



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2014

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

Marks: 100

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

גיליון שני

SECTION A

WRITING DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT, EXPRESSING IDEAS AND FEELINGS

א. שיכנוע:

התלמיד צריך לשכנע את חברו לבחור בספורט קבוצתי או אישי ולהסביר את הסיבות לכך.
קטע השיכנוע צריך להיות באורך של כ – 100 מילים.

תוכן: 6
שפה ותחביר: 4

(אם קטע השיכנוע לא מחולק לפסקות – להוריד נקודה מהציון)

ב. אימייל:

באימייל איתן מתלונן להוריו שהם לא לימדו אותו להיות עצמאי.
התלמיד צריך להשתמש באינפורמציה שניתנת בנקודת המוצא ובהוראה.
האימייל צריך להיות באורך של כ 150 מילים.

תוכן: 8
שפה ותחביר: 5
מבנה: 2

ג. כתיבת דוח על פי נתונים:

התלמיד צריך להשתמש בכל המידע שמופיע בהוראה ובמסגרת ולהוסיף עליו.
הוא צריך להיות יצירתיים ולפתח את חמשת הנתונים שבמסגרת.
הדוח צריך להיות באורך של כ – 150 מילים.

תוכן: 5
יצרניות: 5
שפה ותחביר: 5
(אם הדיווח לא מחולק לפסקות – להוריד נקודה מהציון)

30 marks

SECTION B

**WRITING TRANSACTIONAL TEXT/FORMULATION OF
INFORMATION**

א. טקסטים קצרים:

כל טקסט צריך לענות על ההוראה.
כל טקסט צריך להיות באורך של 6 – 7 שורות.

חלוקת הנקודות לכל טקסט:

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

ב. דיאלוג:

הדיאלוג צריך לענות על ההוראה.
הדיאלוג צריך להיות באורך של כחצי עמוד = כ 16 שורות מלאות).

תוכן: 6

שפה ותחביר: 4

ג. תאור תמונה:

במטלה יש שני חלקים:
התלמיד צריך להסביר איך התמונה משקפת את התופעה של אלימות בבית הספר
כמצב רגיל, יומיומי - **2 נקודות**.

שפה: 1

תוכן: 1

התלמיד צריך להביע את דעתו – איך האמא יכולה לעזור לבנה - **3 נקודות**
התלמיד יכול לענות על שתי המטלות בפיסקה אחת.

תוכן: 2

שפה: 1

אם התלמיד התייחס לשני חלקי השאלה (6-7 שורות) חלוקת הנקודות היא:

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

30 marks

SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT

א. שיכנוע:

התלמיד צריך לשכנע את חברו לבחור בספורט קבוצתי או אישי ולהסביר את הסיבות לכך.
קטע השיכנוע צריך להיות באורך של כ – 100 מילים.

תוכן: 6
שפה ותחביר: 4

(אם קטע השיכנוע לא מחולק לפסקות – להוריד נקודה מהציון)

ב. אימייל:

באימייל איתן מתלונן להוריו שהם לא לימדו אותו להיות עצמאי.
התלמיד צריך להשתמש באינפורמציה שניתנת בנקודת המוצא ובהוראה.
האימייל צריך להיות באורך של כ 150 מילים.

תוכן: 8
שפה ותחביר: 5
מבנה: 2

ג. כתיבת דוח על פי נתונים:

התלמיד צריך להשתמש בכל המידע שמופיע בהוראה ובמסגרת ולהוסיף עליו.
הוא צריך להיות יצירתי ולפתח את חמשת הנתונים שבמסגרת.
הדוח צריך להיות באורך של כ – 150 מילים.

תוכן: 5
יצרניות: 5
שפה ותחביר: 5
(אם הדיווח לא מחולק לפסקות – להוריד נקודה מהציון)

40 marks

Total: 100 marks

Levels of Paper II

Question	2	3	4	5	6	7
Article			20		10	
Short texts		10	5			
Dialogue		10				
Picture				5		
Convincing				10		
Email			5	5	5	
Report			10			5
TOTAL:		20	40	20	15	5

LEVELS 2 – 4 = 60%

LEVELS 5 – 7 = 40%